



## ВЫСШИЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

---

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации

№ 2995/10

Москва

20 июля 2010 г.

Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего – Председателя Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации Иванова А.А.;

членов Президиума: Вышняк Н.Г., Завьяловой Т.В., Иванниковой Н.П., Исайчева В.Н., Козловой О.А., Маковской А.А., Нешатаевой Т.Н., Поповой Г.Г., Сарбаша С.В., Юхнея М.Ф. –

рассмотрел заявление закрытого акционерного общества “ГОТЭК-ПРИНТ” о пересмотре в порядке надзора решения Арбитражного суда Свердловской области от 03.09.2009 по делу № А60-41085/2008-С7, постановления Семнадцатого арбитражного апелляционного суда от 09.11.2009 и постановления Федерального арбитражного суда Уральского округа от 11.02.2010 по тому же делу.

В заседании приняли участие представители:

от общества с ограниченной ответственностью “ПолиСтудия” (истца) – Мишенев Ю.Б.;

от гражданина Гордеева Е.А. (третьего лица) – Гордеев Е.А.

Заслушав и обсудив доклад судьи Нешатаевой Т.Н. и объяснения представителей участвующих в деле лиц, Президиум установил следующее.

Общество с ограниченной ответственностью “ПолиСтудия” (далее – студия) заключила с гражданином Гордеевым Е.А. авторские договоры заказа от 20.05.2005 № А-01, от 01.06.2005 № А-2, от 11.06.2005 № А-3, согласно которым Гордеев Е.А. (автор) обязался создать заказное произведение своими силами и предоставить его студии (заказчику) в предусмотренные договорами сроки.

Гордеев Е.А. в период с мая по июнь 2005 года создал настольно-печатную игру “В поисках алмазного посоха”, состоящую из игрового поля, условий игры и жетонов к ней, и передал имущественные права на нее студии (правообладателю).

Впоследствии указанная игра (произведение) была использована закрытым акционерным обществом “ГОТЭК-ПРИНТ” (далее – общество) путем её переработки в игру “Железнодорожное путешествие или приключение в новогоднюю ночь” и распространения. В свою очередь общество с ограниченной ответственностью “Торговая компания “Свит” (далее – компания) использовало произведение путем распространения переработанной версии игры для конечных потребителей.

Компания на основании договоров купли-продажи новогодних подарков от 17.11.2005 и оказания услуг от 17.11.2005, заключенных с Дорожной территориальной профсоюзной организацией Свердловской железной дороги (далее – организация), осуществила комплектацию детских новогодних подарков кондитерскими изделиями и детской настольно-печатной игрой “Железнодорожное путешествие или

приключение в новогоднюю ночь”, а также обеспечила хранение и перевозку данного товара. Компания передала организации подарки “Юбилейный” в количестве 50 000 штук.

Студия, полагая, что общество и компания без согласия правообладателя осуществили переработку игры “В поисках алмазного посоха” в игру под наименованием “Железнодорожное путешествие или приключение в новогоднюю ночь”, а также распространили не менее 50 000 контрафактных экземпляров игры, нарушив тем самым ее исключительные права, обратилась в Арбитражный суд Свердловской области с иском о взыскании с компании и общества компенсации за незаконные переработку и распространение произведения.

Решением Арбитражного суда Свердловской области от 03.09.2009 требование удовлетворено: с компании взысканы компенсация за незаконное распространение экземпляров произведения в размере 500 000 рублей, расходы по проведению экспертизы в сумме 10 000 рублей и по уплате государственной пошлины в размере 8 250 рублей, с общества взысканы 500 000 рублей компенсации за незаконные переработку и распространение экземпляров произведения, 10 000 рублей расходов по проведению экспертизы и 8 250 рублей расходов по уплате государственной пошлины.

Постановлением Семнадцатого арбитражного апелляционного суда от 09.11.2009 решение суда первой инстанции оставлено без изменения.

Федеральный арбитражный суд Уральского округа постановлением от 11.02.2010 решение суда первой инстанции и постановление суда апелляционной инстанции оставил без изменения.

В заявлении, поданном в Высший Арбитражный Суд Российской Федерации, о пересмотре указанных судебных актов в порядке надзора общество просит их отменить как противоречащие сложившейся практике по вопросу исчисления размера компенсации, требованиям разумности и справедливости, а также как принятые в нарушение статей 4, 6, 10, 30, 31,

49 Закона Российской Федерации от 09.07.1993 № 5351-1 “Об авторских и смежных правах” (далее – Закон).

В отзывах на заявление студия и Гордеев Е.А. просят оставить оспариваемые судебные акты без изменения как соответствующие действующему законодательству.

Проверив обоснованность доводов, изложенных в заявлении, отзывах на него и выступлениях присутствующих в заседании представителей участвующих в деле лиц, Президиум считает, что обжалуемые судебные акты подлежат оставлению без изменения по следующим основаниям.

В соответствии с пунктом 2 статьи 49 Закона обладатели исключительных прав вправе требовать по своему выбору от нарушителя вместо возмещения убытков выплаты компенсации в двукратном размере стоимости экземпляров произведений или объектов смежных прав либо в двукратном размере стоимости прав на использование произведений или объектов смежных прав, определяемой исходя из цены, которая при сравнимых обстоятельствах обычно взимается за правомерное использование произведений или объектов смежных прав. При этом обладатели исключительных прав вправе требовать от нарушителя выплаты компенсации за каждый случай неправомерного использования произведений или объектов смежных прав либо за допущенные правонарушения в целом.

Положения статьи 49 Закона устанавливают гражданско-правовую ответственность за нарушение исключительных прав. По смыслу указанной статьи ответственность наступает в отношении каждого нарушителя исключительных прав за каждый случай неправомерного использования произведений или объектов смежных прав.

При этом если действия нарушителей исключительных прав являются совместными, представляют собой один случай неправомерного использования произведений или объектов смежных прав, они образуют

единый состав правонарушения, что влечет солидарную ответственность нарушителей перед обладателями исключительных прав в размере и пределах, установленных статьей 49 Закона.

Если действия нарушителей исключительных прав являются независимыми друг от друга, представляют собой различные случаи неправомерного использования произведений или объектов смежных прав, они образуют самостоятельные составы правонарушения, что влечет индивидуальную ответственность каждого из нарушителей перед обладателями исключительных прав в размере и пределах, установленных статьей 49 Закона.

В настоящем деле общество и компания знали об охраняемых правах на игру, заявляли, что при использовании названного произведения действовали независимо друг от друга. Это позволило судам сделать вывод о том, что использование игры в виде незаконной переработки, а затем её распространения было неправомерным и представляло собой два разных случая извлечения прибыли от неправомерного использования произведения, которые образуют самостоятельные составы правонарушения и служат основанием для взыскания компенсации за каждый из таких случаев.

Учитывая, что требования разумности и справедливости предполагают оценку действий каждого из ответчиков, неправомерно использовавших охраняемое авторским правом произведение, Президиум не находит оснований признать обжалуемые судебные акты нарушающими единообразие в толковании и применении арбитражными судами норм права, в связи с чем эти судебные акты подлежат оставлению без изменения.

Содержащееся в настоящем постановлении Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации толкование правовых норм является общеобязательным и подлежит применению при рассмотрении арбитражными судами аналогичных дел.

Учитывая изложенное и руководствуясь статьей 303, пунктом 1 части 1 статьи 305, статьей 306 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации

ПОСТАНОВИЛ:

решение Арбитражного суда Свердловской области от 03.09.2009 по делу № А60-41085/2008-С7, постановление Семнадцатого арбитражного апелляционного суда от 09.11.2009 и постановление Федерального арбитражного суда Уральского округа от 11.02.2010 по тому же делу оставить без изменения.

Заявление закрытого акционерного общества «ГОТЭК-ПРИНТ» оставить без удовлетворения.

Председательствующий

А.А. Иванов